

VOLUME 6, 2022



POLITEKNIK NEGERI BALI



TUK-BIG
TEMPAT UJI KOMPETENSI
BAHASA INGGRIS



POLITEKNIK NEGERI BALI
30 SEPTEMBER - 1 OKTOBER 2022

PROSIDING SENARILIP

SEMINAR NASIONAL RISET LINGUISTIK DAN PENGAJARAN BAHASA
POLITEKNIK NEGERI BALI

SPONSORED BY



**PROSIDING
SEMINAR NASIONAL RISET LINGUISTIK DAN
PENGAJARAN BAHASA (SENARILIP)
VOLUME 6, 2022**



**“PENGUATAN DAN PENINGKATAN RISET DAN PENGAJARAN BAHASA
UNTUK BERPERAN AKTIF DALAM MASYARAKAT 5.0”**

**Bali Paragon Resort Hotel, Jimbaran, Bali
30 September – 1 Oktober 2022**

**Pusat Penelitian dan Pengabdian kepada Masyarakat (P3M)
Politeknik Negeri Bali**

**Kampus Politeknik Negeri Bali,
Bukit Jimbaran, Kuta Selatan,
Badung – Bali
PO BOX 1064 Tuban
Telp. 0361-701981
E-mail: poltek@pnb.ac.id**

PROSIDING
SEMINAR NASIONAL RISET LINGUISTIK DAN
PENGAJARAN BAHASA (SENARILIP)
VOLUME 6, 2022

**“PENGUATAN DAN PENINGKATAN RISET DAN PENGAJARAN BAHASA
UNTUK BERPERAN AKTIF DALAM MASYARAKAT 5.0”**

ISSN:.....

Susunan Panitia:

Penanggungjawab : I Nyoman Radjin Aryana, S.Pd., M.Hum
Ketua Pelaksana : I Wayan Eka Dian Rahmanu, S.Pd, M.Pd.
Sekretaris : Gusti Nyoman Ayu Sukerti S.S,M.Hum
Anggota : Ni Nyoman Yuliantini, S.Pd. M.Pd.
Luh Nyoman Chandra Handayani, S.S., DEA
Putu Tika Virginiya, S.Pd., M.Pd.
Dr. Drs. Majid Wajdi, M.Pd.
Dr. Drs. Paulus Subiyanto, M.Hum.
I Wayan Dana Ardika,S.S.,M.Pd
I Gede Krisna Wedhana. C., S.S., M.Hum.
Dra. Putu Dyah Hudiananingsih, M.Hum.
Drs. I Made Ardana Putra, M.Si
I Putu Yoga Laksana, S.Pd,M.Pd.
Gusti Ayu Oka Cahya Dewi, S.S, M.Hum.
Dra.Ni Wayan Sadiyahani,M.Hum
Gusti Ayu Oka Cahya Dewi, S.S, M.Hum.
Ni Nyoman Asti
Raden Roro Rieta Anggraheni, S.Pd., M.Hum.
Dr. I Made Rai Jaya Widanta, S.S, M.Hum.
I Putu Yoga LaksanaS.Pd., M.Pd.
Muhamad Nova, M.Pd.
Putu Sandra Putri Astariani, S.S., M.Hum
Sang Ayu Made Krisna Dewi Natalia, M.Pd.
Ni Kadek Herna Lastari, M.Pd.
Indah Utami Chaerunnisah, S.S., M.Hum.

Publisher:

Pusat Penelitian dan Pengabdian kepada Masyarakat (P3M)
Politeknik Negeri Bali
Kampus Politeknik Negeri Bali,
Bukit Jimbaran, Kuta Selatan,
Badung – Bali

KATA PENGANTAR

Seminar Nasional Riset Linguistik dan Pengajaran Bahasa (SENARILIP) adalah kegiatan rutin yang diadakan oleh Unit Pelaksana Tugas (UPT) Lab Bahasa Pusat Politeknik Negeri Bali. Seminar ini diselenggarakan untuk menyediakan wadah bagi para peneliti dan penggiat pengajaran bahasa untuk mempresentasikan, berdiskusi dan mengembangkan topik-topik seputar pengukuran kompetensi dan kemahiran berbahasa. Prosiding Senarilip VI kali ini berisi 25 makalah yang sudah diseminasikan pada 30 September 2022 dengan tajuk “Penguatan dan Peningkatan Riset dan Pengajaran Bahasa untuk Berperan Aktif Dalam Masyarakat 5.0”. Bahasa bukan sekedar alat komunikasi melainkan sebagai bagian dari eksistensi manusia, khususnya sebagai media berpikir dan berekspresi, akan tetap menjadi sumber penelitian yang tak ada habisnya. Fenomena kebahasaan dan pengajaran bahasa disoroti dari berbagai aspek dan perspektif sehingga menampakkan keragaman dan kekayaan bahasa yang berkelindan dengan budaya sedemikian rupa menantang para peneliti bahasa untuk lebih mendalaminya. Pembelajaran bahasa baik lokal, nasional dan internasional juga menunjukkan inovasi-inovasi dari segi metode dan pendekatan untuk meningkatkan efektivitasnya. Secanggih apapun teknologi tetap membutuhkan bahasa dan kecerdasan berliterasi. Semoga prosiding ini bisa memberi kontribusi sebagai referensi bagi para peneliti selanjutnya. Sampai jumpa di Senarilip berikutnya

Salam,

I Wayan Eka Dian Rahmanu, S.Pd, M.Pd.
Ketua Panitia

DAFTAR ISI

Halaman Sampul Depan	i
Susunan Panitia	iii
Kata Pengantar.....	iv
Daftar Isi.....	v
Marselina Bia, I Putu Andri Permana	
Types of Code Switching Applied in Arnold Poernomo YouTube Video.....	1
Rizky Amelya Furqan, Selfi Mahat Putri, Armini Arbain	
Perempuan dalam Belenggu: Opresi dalam Gejolak Pasca Kemerdekaan.....	8
Harisal, Wahyuning Dyah, Kanah	
Makna Penggunaan Eufemisme dalam Pembelajaran Bahasa Jepang	19
Ni Kadek Shindy Jayantari, I Made Yogi Marantika	
Illocutionary Acts in Sponge on The Run 2020 Movie.....	30
I Nyoman Mandia, I Nyoman Sukra, Putu Dyah Hudiananingsih	
Bahasa Lisan Bidang Kata, Istilah, dan Kalimat dalam Presentasi Virtual Mahasiswa Politeknik Negeri Bali	39
I Putu Andri Permana, Oktaviani Grafika Sunarti	
Environmental Immersion in the Process of Strengthening Foreign Language Learning.....	49
I Gusti Ngurah Ketut Putrayasa, I Gusti Ngurah Mayun Susandhika	
Perbandingan Bunyi Antara Bahasa Indonesia Dengan Bahasa Jepang	55
I Gusti Ayu Vina Widiadnya Putri, I Made Perdana Skolastika	
Representation of Meaning in Outdoor Sign at “The Monument of Ida Dewa Agung Jambe Klungkung”	71
Rizal, Hubbi S. Hilmi, Sasmayunita, Rafiq M. Abasa	
Toponimi Kelurahan di Ternate Tengah	81
I Dewa Ayu Devi Maharani Santika, Wayan Nurita, Ni Wayan Suastini	
Fungsi Bahasa dalam Lagu Berbahasa Bali Pilihan	91
Paulus Subiyanto, Luh Nyoman Chandra Handayani	
Self-Confidence Versus English Competence.....	99

I Gusti Ngurah Mayun Susandhika Diksi dan Gaya Bahasa dalam Lirik Lagu Rizky Febian Berjudul <i>Hingga Tua Bersama</i>	104
Luh Eka Susanti, Ida Bagus Arya Lawa Manuaba Kajian Etnopedagogi Lambang Dewa Ganesha dengan Konsep Merdeka Belajar dan Kampus Merdeka.....	116
I Gusti Putu Sutarma, I Wayan Jendra Interferensi dalam Penggunaan Bahasa Bali pada Lagu Populer Berbahasa Bali.....	123
Ni Putu Ayu Cherisa Yunanda, Ni Nyoman Deni Ariyaningsih The Types of Illocutionary Act Found in The Pirate Fairy Movie.....	135
Ida Bagus Gde Nova Winarta, I Made Yogi Marantika, Ida Bagus Made Sadu Gunawan Syntactic Coordination of Compound Sentence Found in the Novel Entitled “Hobbit” by J.R.R. Tolkien	145
Ida Bagus Artha Adnyana, Paulus Subiyanto, I Gusti Putu Sutarma Pengayaan Kosa Kata Budaya dalam Pembelajaran BIPA melalui Konsep <i>Palemahan</i>	151
I Nyoman Suka Sanjaya, Majid Wajdi, Anak Agung Raka Sitawati, Ni Ketut Suciani The Level and Nature of EFL Learners’ Motivation to Learn Pragmatics	165
Ni Nyoman Yuliantini, I Gusti Ayu Putu Dewi Paramita Designing English Learning Materials for Electrical Engineering Students as Occupational Purposes	182
Gusti Nyoman Ayu Sukerti, Luh Nyoman Chandra Handayani, I Nyoman Rajin Aryana Flip as the Asynchronous Video-Based Learning Platform in English for Specific Purposes.....	192
I Putu Yoga Laksana, Ni Ketut Suciani, Putu Dyah Hudiananingsih, Putu Tika Virginiya Students’ Perception on E-Portfolio Based Learning Implementation	207
I Nyoman Sukra, I Nyoman Mandia, I Made Sumartana Need Analysis for Developing Effective English Lesson Plan for Students of Diploma 1 of Food and Beverage Service.....	216

I Nyoman Sukra, I Nyoman Mandia, I Made Sumartana
The Lecturers' Concept about English Language and Learning in Creating
Conducive Learning Conditions..... 222

Budi Susanto, Majid Wajdi
Merancang Model Pembelajaran Bahasa Inggris: English for Events 230

Muhamad Nova
Designing e-Crossword for Vocational English Vocabulary Enrichment in
English for Tourism and Event..... 243

Steering Committee:

1. I Nyoman Abdi, S.E., M.eCom.
2. A. A. Ngr. Bagus Mulawarman, S.T., M.T.
3. Drs. Ec.I Ketut Sukayasa, M.Com, Ak.
4. I Gusti Ngurah Bagus Catur Bawa, S.T., M.Kom.
5. Ir. I Wayan Arya, M.T.
6. I Nyoman Rajin Aryana, S.Pd., M.Hum.
7. Cokorda Gde Candra Hadiputra, A.Md.
8. I Made Sudina, SST.Par.

Editors:

1. Nyoman Suka Sanjaya
2. I. B. Artha Adnyana
3. Majid Wajdi

Reviewers:

1. Mohammad Adnan Latief (UniversitasNegeri Malang)
2. Jufrizal (Universitas Negeri Padang)
3. Emi Emilia (Universitas Pendidikan Indonesia)
4. Nurachman Hanafi (Universitas Mataram)
5. Nyoman Arya Wibawa (Universitas Udayana)
6. Ni Luh Putu Sri Adnyani (Universitas Pendidikan Ganesha)
7. Nengah Arnawa (IKIP PGRI Bali)

Types of Code Switching Applied in Arnold Poernomo YouTube Video

Marselina Bia ^{1✉}, I Putu Andri Permana ²

Universitas Mahasaraswati^{1,2}

✉Address correspondence: Jalan Kamboja No. 11 A

E-mail: celinaabia@gmail.com

Abstract - Nowadays code switching become part of daily conversation of the people around the world. People often switch from one code into another code in their communication, that is called code switching. The objective of this study is focused on finding out the types of code switching that applied in Arnold Poernomo Youtube video, from the dialogue with his interlocutor named Renata Moeloek. This study was used descriptive qualitative method in analyzing the data collected from the Youtube video. The theory used is the theory proposed by Appel and Muysken (1987). The study focuses on the use of code switching from Indonesian language to English language in Arnold Poernomo Youtube Video. In this channel the research has been found that the youtuber often do switch between two languages in the same time. To collect the data, audio-visual documentation method was used. It has been done by compiling and then examining the audio-visual data, through several techniques which browsing, downloading, watching, transcribing, and classifying. The types of code switching that appears most often in Arnold Poernomo Youtube video is intra-sentential, with 43 data (57,3%). Here the writer hopes, this study can give the contribution to improve the knowledge about sociolinguistic skill especially about code switching, because learn code switching can helps us to develop communication and language skills and learn more especially about English language that very important in this era as an international language. This study also can be useful for the viewer in general as reference so they can understand the use of language on the Youtube video that often select code switching frequently.

Keywords: *code-switching, Arnold Poernomo, Youtube Video*

1. INTRODUCTION

In communication the language is very important. It is used to help us to convey feelings, idea, symbol, written/spoken words, posture/gesture, signs, etc. In the world there are many language that every people can used to communicate with each other. When the people choosing one appropriate language in communication it can help to avoid misunderstanding between two or more individuals. Nowadays, in conversation some people often choose a specific language that they think it's easy or have other reason to switch from one into another language in conversation because without language it is impossible to make an effective conversation. Language as tool of communication have very important roles in life. Since English being a global language, is said to be the first lingua franca and the most widely used language in the world, so nowadays English used as a common language in international communication, and it shows a mushroom growth in spoken /written forms. In spoken and written forms English has an essential role in certain aspects of lives. Language is very closely related to society. It is known as sociolinguistic study in the linguistics field.

Holmes (2013, p. 1) stated that sociolinguistics is the study of language and society. It affects people in choosing an appropriate language to make communication with other people in the current context differently. According to Yule (2006, p. 205) sociolinguistic also the study about the relationship between language and society. It closely related to the cultural behavior of a society. In this world in many communities, so many people when communicate with other is using some particular language to express feelings or ideas. The use of more than one language like this is known as bilingualism or multilingualism. Bilingual is a person who is able to speak and understand two languages (Stenberg 1993:242). Besides, Mackey and Fishman (1962:12, 1975:73) bilingual is the use of two languages by the speaker in interaction with other people. However, at times bilingual or multilingual tend to switch the language when communicate. In sociolinguistics, the phenomenon of switch back and forth, from one language to another language is called code switching. Grosjean (1982:112) proposed that switch from one into another code can involve words, phrases, sentences, and even can involve several sentences as well.

At this time, code switching is often used in general domain or situation but it can also use in specific one, such as for entertainment. For example code switching used by the bilingual people in Youtube video. The youtuber often switch the language to make the it more interesting and fun. This means that so many Indonesian people want to speak English. It can be found on Arnold Poernomo youtube video. Arnold Poernomo is an Indonesian chef, that already known and being famous since he become a jury of Master Chef Indonesian cooking show. Besides, he also active in youtube. Arnold poernomo in his channel often switch from Indonesian to English language when he speaks with his interlocutor Renata Moeloek. Therefore, it's very interesting to analyze the types of code switching found in this Youtube video. Appel and Muysken (1987) theory is used.

The writer in this study has summarized some previous studies that previously observed the same topic. The first journal entitled "code switching used by the characters in *Algoritme Rasa Novel*" (Alus, 2021). Her study similar with this study that focused on analyzing the types

of Code Switching. The writer takes the data from the novel, it is different with this study that taken the data from youtube. The writer applied the theory of Poplack in Romaine (1995) in analyzing the data, it is also different with this study that used the theory from Appel & Muysken (1987). There are three types of code switching based on the theory that found in Algoritme Rasa novel, (1) Tag Switching, (2) Inter-Sentential Switching, and (3) Intra-Sentential switching. In finding intra-sentential was in the first rank of the code switching used by the character with 59 data and the last rank was tag switching with 23 data.

The second journal was reviewed is entitled “The Reason of Code Switching Found in Pamungkas Speech During podcast Talks/Interviews” (Irawan, 2021). His study discusses about the reasons why the speaker do code switching that were found in Pamungkas’ speeches, it was different with this study that focused on the types of code switching. There was 4 episodes of podcast on Spotify that used in collecting the data. The writer finding all seven reasons of code switching based on the theory used had been found, there were 78 data of seven reasons of code switching. In result, expressing group identity was very dominated, there were 28 data. And 1 data of intention of clarifying the speech content for interlocutor as the last position in his study.

The third thesis was written Nafi’ah under the title “An Analysis of Code Switching in The Novel Miss Pesimis By Alia Zalea” (2013). The researcher findings: first, types of code switching according to Hoffman which is tag switching, intra-sentential switching, inter-sentential switching, establishing continuity with the previous speaker and the last type, involving a change pronunciation. The second findings are the reason why the character does code switching in their dialogues because of expressing their group identity, the character being empathic about something, interjection code switching, the characters used code switching because of talking about particular topic, repetition use for clarifications, and the last the characters do code switching because of their intention of clarifying the speech content of interlocutor.

Although this study and the previous studies above analyzed the similar topic, but has the difference. It can be seen from the data source that the previous studies take the data from the novel and from the podcast talks/interviews, while this study used a youtube video as the data source. Besides, the different also can be noted from the theory that used in analyzing the data. The previous study use the theory based on Poplack (1995), Hoffman and the theory proposed by Hoffman (1991), whereas, this study use the theory proposed by Appel and Muysken (1987).

2. METHOD

In analyzing the data the descriptive qualitative method was used and to find out the data the researcher applied two steps. The first step was identifying the data and the second step was classifying the data and dividing them according to the theories used. Arnold Poernomo Youtube video with the duration 39minutes 44 seconds and published on October 2020 was used as the data source in this study. Those youtube video have been chosen by the researcher because those topic have been trendy and it’s very interesting to talk about the topic, it’s because many requests from the fans of Arnold Poernomo and also his interlocutor Renata Moeloek at that time. Besides that, in the youtube video is containing the code switching during the video. In collecting the data the researcher was used the audio visual documentation method. It was conducted by compiling

and examining the data about the phenomenon of code switching. In the process of collecting the data was through the several techniques which is 1) browsing the video from the youtube, 2) downloading the video, 3) watching the video and taking a note for the data, 4) transcribing the data, and the last is 5) classifying the data into the types based on the theory from Appel and Muysken (1987). The result of data analysis was presented formally and informally. The formal method done by using table to show the types of code switching, occurrence and the percentage of it. Meanwhile, informal method by writing sentence to describe the types of code switching according to the theories used.

3. RESULT AND DISCUSSION

The finding of this study is to show the types of code switching used in Arnold Poernomo YouTube video were classified using the theory that proposed by Appel and Muysken (1987). The result is finding three types of code switching; tag switching, inter-sentential switching and intra-sentential switching. Based on the data finding all three types of code switching were found in Arnold Poernomo youtube video. It's types of code switching is presented as show in the table.

Table. Types of code switching applied in Arnold Poernomo Youtube video.

No	Types of code switching	Occurences	Percentages
1	Tag-switching	2	2,6%
2	Inter-sentential	30	40%
3	Intra-sentential	43	57,3%
Total		75	100%

Discussion

In this section the researchers discusses the types of code switching cases as they were found and classified in the data source. Based on Appel and Muysken (1987), there are three types of code switching; tag switching, inter-sentential, and intra-sentential. The three types of code switching were found in the youtube video. The data were found and the analysis as follow.

1. Tag-switching

Data 1

Paling yang di prancis itu yang kamu jadi tamu, **right?**

(Arnold Poernomo Youtube video, October 19th 2020, 5:03-5:06)

Here Arnold Poernomo ass his guest to make sure that she was on tv when she become a guest at that time. Arnold Poernomo switch from Indonesian to English in the end of the sentence. He said “right” that confirm she agree. So, code switching type belong to tag-switching, because there is a tag or an exclamation in the sentences.

Data 2

Anyway, gue suka sama ini.

(Arnold Poernomo Youtube video, October 19th 2020, 2:47-2:49)

Here Arnold Poernomo said that he very loved with the product of his guest and he want it. His utterance involves a tag or an exclamation in another language than the rest of the sentence, so here code-switching types is tag switching.

2. Inter-sentential

Data 3

I have no clue, kalau ternyata itu acaranya sebesar itu.

(Arnold Poernomo Youtube video, October 19th 2020, 6:35-6:39)

In this utterance Renata Moeloek as Arnold Poernomo's guest talking about her feeling that before she selected to be a jury of Master Chef Indonesia she never know that it is a very big event. Here Renata Moeloek switches from Indonesian language to English language expression. So, in the types of code switching used is inter-sentential because it is involving movement from one code or language to other between sentence.

Data 4

How does it feel? Diundang dan menjadi juri di Master Chef Indonesia waktu season ke lima.

(Arnold Poernomo Youtube video, October 19th 2020, 4:40-4:43)

Arnold poernomo here giving a question to her interlocutor about her feeling when in the first time Renata Moeloek invited and be a jury of Master Chef Indonesia especially in fifth season. Here the first utterance of Arnold Poernomo was in English language "how does it feel?". After that he continued by using Indonesian language "diundang dan menjadi juri di Master Chef Indonesia waktu season yang ke lima". It can be categorized into inter-sentential code switching because it is the movement from one language to the other language between sentence. Furthermore, this situation also may include a switch from a whole sentence or more than one sentence produced entirely in one language.

3. Intra-sentential

Data 5

Itu **environment** nya terlalu baru buat gue.

(Arnold Poernomo Youtube video, October 19th 2020, 11:18-11:19)

Here Renata Moeloek answers Arnold Poernomo's question. When he asks about the different between work in industry and be a jury and appear on TV. Here her guest tells that it is

really different, being a jury and also stand in front of the camera when she work, it's feels like she come in the new environment. The types of code switching is intra-sentential because intra-sentential code switching concerns language alternation that occurs within a sentence or clause boundary.

Data 6

Justru jadinya lebih **carefull** sekarang sama gas.

(Arnold Poernomo Youtube video, October 19th 2020)

The data above was the types of code switching. Here Arnold Poernomo guest's tell that she had an accident before, there was a gas explosion in her kitchen, so she want to be more carefull. The writer found the code-switching types is intra-sentential because intra-sentential code switching is concern language alternation occurs within a sentence or clause boundary.

4. CONCLUSION

Code switching refers to the use of two languages or dialects within a sentence or discourse. Switching language may serve in order to soften or strengthen request or command, saying something twice in difference languages to intensify. This study which used Arnold Poernomo Youtube video as the data source, was found the types of code switching in the video. The researcher found 75 data, it was intra-sentential switching as the highest occurrence of code switching used in Arnold Poernomo youtube video with 43 (57,3%) data, followed by inter-sentential switching with 30 (40%) data, and the lowest position is tag switching with 2 (2,6%) data.

The research is an application of what have been studied in sociolinguistics especially about code switching. The use of code switching in many part of life, such as entertainment, education, tourism, etc. with those phenomenon in life, it can teach that communicative dialogue can be accomplished by switch code or the language, it can make the dialogue more interesting. The benefit of this study for common people that writer can give is, it deals with the speaking ability of the beginner and for who are interesting and want to study more English and want to try speak English by switching the code at the beginning.

REFERENCES

- Alus, M.H. 2021. The Study of Code Switching in "Algoritme Rasa" Novel. Denpasar: English Study Program, Faculty of Foreign Languages, Mahasaraswati Denpasar University. Retrived from <https://e-journal.unmas.ac.id/index.php/elysian/article/view/2520>
- Apple, Rene & Muysken, Pieter. 1987. Language Contact and Bilingualism. London: Edward Arnold.
- Danny D, Stenberg. 1993. An Introduction to Sociolinguistic. London and New York: Longman.
- Grosjean, Francois. (1982). Life With Two Language An Introduction to Bilingualism. Crambridge, Harvard University.

- Holmes, J. (2013). *An Introduction to Sociolinguistics* (4thed). London. Routledge.
<https://doi.org/10.4324/9781315833057>
- Irawan, I. G. N. Deni. 2021. *The Reasons Of Code Switching Found In Pamungka's Speech During Podcast Talks/Interviews*. Denpasar: English Study Program, Faculty of Foreign Languages, Mahasaraswati Denpasar University. Retrieved from <https://e-journal.unmas.ac.id/index.php/elysian/article/view/2520>
- Nafi'ah, I. (2013). *An Analysis of Code Switching in The Novel "Miss Pesimis" By Alia Zalea*. Tulungagung. English Education Program, Department Of Islamic Collage, (Stain)Tulunagung. Retrieved from <http://ejournal.unmas.ac.id/index.php/elysian/article/view/3011/2351>
- Romaine, Susanne. (1995). *Bilingualism* Second Edition. Oxford: Basil Blackwell
- Youtube, #Arnold Poernomo, October 19, 2020. Retrieved May, 2022
<https://youtu.be/6ldgr3RRLVc>
- Yule, George. (2006). *The study of language* (3rd ed). New York: Cambridge University Press.